III

(Rättsakter som antagits i enlighet med fördraget om Europeiska unionen)

RÄTTSAKTER SOM ANTAGITS I ENLIGHET MED AVDELNING V I FÖRDRAGET OM EUROPEISKA UNIONEN

RÅDETS GEMENSAMMA STÅNDPUNKT 2008/160/GUSP

av den 25 februari 2008

om restriktiva åtgärder mot ledarna i regionen Transnistrien i Republiken Moldavien

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA GEMENSAMMA STÅNDPUNKT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 15, och

av följande skäl:

(1) Den 27 februari 2003 antog rådet gemensam ståndpunkt 2003/139/Gusp om restriktiva åtgärder mot ledarna i regionen Transnistrien i Republiken Moldavien ([1]). Dessa åtgärder (inreserestriktioner) förlängdes genom rådets gemensamma ståndpunkt 2004/179/Gusp ([2]) av den 23 februari 2004. De upphör att gälla den 27 februari 2008.

(2) Den 26 augusti 2004 antog rådet gemensam ståndpunkt 2004/622/Gusp ([3]) om ändring av gemensam ståndpunkt 2004/179/Gusp genom vilken inreserestriktionerna förlängdes för personer som är ansvariga för utformningen och genomförandet av skrämsel- och stängningskampanjen mot de moldaviska skolor i regionen Transnistrien i Republiken Moldavien som använder det latinska alfabetet.

(3) Trots att förhandlingar om författningsändringar har inletts, har inga egentliga framsteg gjorts mot en lösning av konflikten i Transnistrien i Republiken Moldavien.

(4) EU upprepar sitt åtagande att bidra till målet att inom ramen för Organisationen för säkerhet och samarbete i Europa (OSSE) nå en fredlig lösning av konflikten med full respekt för Republiken Moldaviens territoriella integritet.

(5) EU betraktar som oacceptabel den oförändrade ståndpunkt som ledarna i regionen Transnistrien i Republiken Moldavien intar och deras ovilja att fullt ut delta i ansträngningarna att nå en fredlig och övergripande lösning på konflikten i Transnistrien.

(6) På grundval av en översyn av gemensam ståndpunkt 2004/179/Gusp bör de restriktiva åtgärderna förlängas med ytterligare tolv månader. Rådet anser det lämpligt att stryka sex personer från förteckningen i bilaga I samt att lägga till sex andra personer i förteckningarna i bilagorna I och II.

(7) För tydlighetens skull bör ovan nämnda restriktiva åtgärder konsolideras i en enda rättsakt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Medlemsstaterna ska vidta de åtgärder som är nödvändiga för att förhindra inresa till eller transitering genom deras territorium för de personer

i) som förhindrar framsteg mot en politisk lösning av konflikten i Transnistrien i Republiken Moldavien, enligt förteckningen i bilaga I,

ii) som bär ansvaret för utformningen och genomförandet av skrämsel- och stängningskampanjen mot de moldaviska skolor i regionen Transnistrien i Republiken Moldavien som använder det latinska alfabetet, enligt förteckningen i bilaga II.

2. Det som anges i punkt 1 gör inte en medlemsstat skyldig att vägra egna medborgare inresa till territoriet.

([1]) EUT L 53, 28.2.2003, s. 60.
([2]) EUT L 55, 24.2.2004, s. 68. Gemensamma ståndpunkten senast ändrad genom gemensam ståndpunkt 2007/121/Gusp (EUT L 51, 20.2.2007, s. 31).
([3]) EUT L 279, 28.8.2004, s. 47.

3. Punkt 1 ska inte påverka de fall då en medlemsstat är bunden av en skyldighet enligt internationell rätt, dvs.

i) som värdland i en internationell mellanstatlig organisation,

ii) som värdland för en internationell konferens sammankallad av eller under överinseende av Förenta nationerna,

iii) enligt en multilateral överenskommelse som ger privilegier och immunitet, eller

iv) enligt 1929 års konkordat (Lateranfördraget) som ingåtts av Heliga stolen (Vatikanstaten) och Italien.

4. Punkt 3 ska anses gälla även i fall då en medlemsstat är värdland för OSSE.

5. Rådet ska vederbörligen informeras i samtliga fall där en medlemsstat beviljar ett undantag i enlighet med punkt 3 eller 4.

6. Medlemsstaterna får bevilja undantag från de åtgärder som föreskrivs i punkt 1 när resan är motiverad av allvarliga humanitära skäl, eller för deltagande i mellanstatliga möten, även sådana som stöds av Europeiska unionen eller där värdlandet är en medlemsstat som innehar ordförandeskapet för OSSE, där det förs en politisk dialog som direkt främjar demokratin, de mänskliga rättigheterna och rättsstatsprincipen i Republiken Moldavien.

7. En medlemsstat som vill bevilja undantag enligt punkt 6 ska skriftligt anmäla detta till rådet. Undantaget ska anses beviljat, såvida inte en eller flera av rådets medlemmar gör en skriftlig invändning inom två arbetsdagar efter det att de mottagit anmälan om det föreslagna undantaget. Om en eller flera av rådets medlemmar gör en invändning får rådet med kvalificerad majoritet besluta att bevilja det föreslagna undantaget.

8. När en medlemsstat enligt punkterna 3, 4, 6 och 7 tillåter inresa till eller transitering genom sitt territorium av personer som förtecknas i bilagorna I och II, ska tillståndet endast gälla det ändamål för vilket det ges och de personer som berörs av detta.

Artikel 2

Rådet ska, på förslag av en medlemsstat eller kommissionen, anta ändringar av förteckningarna i bilaga I och bilaga II, om den politiska utvecklingen i Republiken Moldavien kräver det.

Artikel 3

Denna gemensamma ståndpunkt får verkan den 27 februari 2008 och ska tillämpas till och med den 27 februari 2009. Den ska ses över fortlöpande. Den ska förlängas eller vid behov ändras, om rådet bedömer att målen inte har uppfyllts.

Artikel 4

Denna gemensamma ståndpunkt ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdad i Bryssel den 25 februari 2008.

På rådets vägnar

A. VIZJAK

Ordförande

BILAGA I

Förteckning över personer som avses i artikel 1.1 i

1. SMIRNOV, Igor Nikolajevitj, ”president”, född den 23 oktober 1941 i Chabarovsk, Ryska federationen. Ryskt pass nr 50No0337530.
2. SMIRNOV, Vladimir Igorevitj, son till nr 1 och ”ordförande i Statliga tullkommittén”, född den 3 april 1961 i Kupjansk, Charkovskaja oblast eller Novaja Kachovka (Nova Kachovka), Chersonskaja oblast, Ukraina. Ryskt pass nr 50No00337016.
3. SMIRNOV, Oleg Igorevitj, son till nr 1 och ”rådgivare åt Statliga tullkommittén”, ”ledamot av Högsta sovjet”, född den 8 augusti 1967 i Novaja Kachovka (Nova Kachovka), Chersonskaja oblast, Ukraina. Ryskt pass nr 60No1907537.
4. MARAKUTSA, Grigorij Stepanovitj, ”ledamot av Högsta sovjet”, ”särskild företrädare för Högsta sovjet för interparlamentariska relationer”, född den 15 oktober 1942 i Teya i distriktet Grigoriopol, Republiken Moldavien. Gammalt sovjetiskt pass nr 8BM724835.
5. LITSKAJ, Valerij Anatoljevitj, ”utrikesminister”, född den 13 februari 1949 i Kalinin (Tver), Ryska federationen. Ryskt pass nr 51No0076099, utfärdat den 9 augusti 2000.
6. CHAZJEJEV, Stanislav Galimovitj, ”försvarsminister”, född den 28 december 1941 i Tjeljabinsk, Ryska federationen.
7. ANTJUFEJEV, Vladimir Jurjevitj, aliasnamn: SJETSOV, Vadim, ”minister för statens säkerhet”, född 1951 i Novosibirsk, Ryska federationen. Ryskt pass.
8. KOROLJOV, Aleksandr Ivanovitj, ”vicepresident”, född den 24 oktober 1958 i Wrocław, Polen. Ryskt pass.
9. BALALA, Viktor Aleksejevitj, före detta ”justitieminister” född 1961 i Vinnitsa (Vinnytsia), Ukraina.
10. ZACHAROV, Viktor Pavlovitj, ”Transnistriens allmänne åklagare”, född 1948 i Camenca (ry. Kamenka), Republiken Moldavien.
11. GUDJMO, Oleg Andrejevitj, ”ledamot av Högsta sovjet”, ”ordförande i Högsta sovjets kommitté för säkerhet, försvar och fredsbevarande”, före detta ”vice säkerhetsminister”, född den 11 september 1944 i Alma-Ata (Almaty), Kazakstan. Ryskt pass nr 51No0592094.
12. KRASNOSELSKIJ, Vadim Nikolajevitj, ”minister för inrikesfrågor”, född den 14 april 1970 i Daurija, distriktet Zabajkalski, Chitinskaja oblast, Ryska federationen.
13. ATAMANJUK, Vladimir, ”biträdande försvarsminister”.

BILAGA II

Förteckning över personer som avses i artikel 1.1 ii

1. URSKAJA, Galina Vasiljevna, ”justitieminister”, född den 10 december 1957 i byn Pjatiletka i distriktet Brianskij, Brianskaja oblast, Ryska federationen.
2. MAZUR, Igor Leonidovitj, ”chef för statsförvaltningen i distriket Dubossari”, född den 29 januari 1967 i Dubossari, Republiken Moldavien.
3. PLATONOV, Juri Michailovitj, känd som Juri PLATONOV, ”chef för statsförvaltningen i distriktet Rybnitsa och staden Rybnitsa”, född den 16 januari 1948 i Klimkovo i distriktet Poddorski, Novgorodskaja oblast. Ryskt pass nr 51 No0527002 utfärdat av ryska ambassaden i Chisinau den 4 maj 2001.
4. TJERBULENKO, Alla Viktorovna, ”biträdande chef för statsförvaltningen i Rybnitsa” med ansvar för utbildningsfrågor.
5. KOGUT, Vetjeslav Vasjilevitj, ”chef för statsförvaltningen i Bender”, född den 16 februari 1950 i Taraklia, Chadir Lunga-distriktet, Republiken Moldavien.
6. KOSTIRKO, Viktor Ivanovitj, ”chef för statsförvaltningen i Tiraspol”, född den 24 maj 1948 i Komsomolsk na Amure, Chabarovski kraj, Ryska federationen.